

Thiết bị đa năng, thảm bê tông với chất lượng tuyệt vời
Máy trải bê tông SP 15



Những đặc điểm nổi bật của Máy trải bê tông **SP 15**

1 | HỆ THỐNG KHUÔN TRẢI OFFSET LINH HOẠT CAO

Hệ thống cấp nạp bê tông cho máy có nhiều tùy chọn đi kèm. Tính linh hoạt trong việc bố trí các khuôn trải offset bên trái hoặc phải, gần hay xa so với khung máy. Có nhiều dạng khuôn trải offset được cung cấp cho nhiều loại ứng dụng thảm khác nhau.

8 | SỰ TƯƠNG THÍCH THEO MÔ-ĐUN

Việc bố trí khuôn trải linh hoạt cùng với các bánh xích giúp đảm bảo sử dụng thiết bị một cách hiệu quả.

9 | DỄ VẬN HÀNH

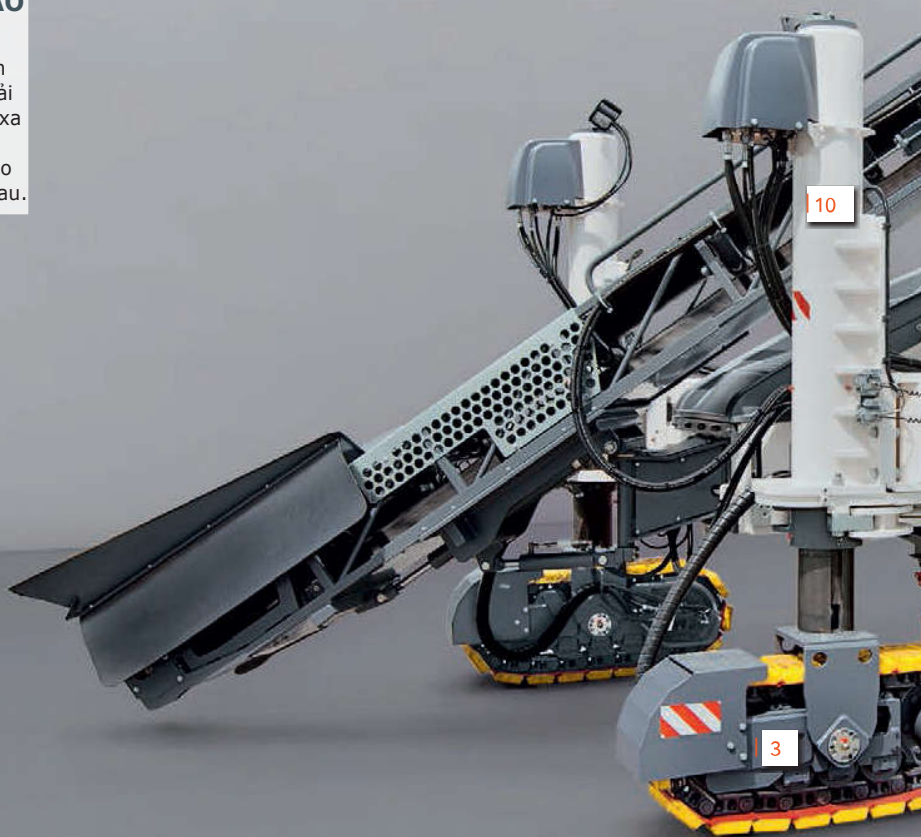
Khoang vận hành được thiết kế vô cùng tiện lợi cùng với cụm chức năng điều khiển dễ hiểu giúp tăng hiệu quả làm việc.

2 | HỆ THỐNG KIỂM SOÁT MÁY CHẤT LƯỢNG CAO

Hệ thống kiểm soát chất lượng giúp tối đa tính năng an toàn khi vận hành, chính xác hóa các chức năng máy và tự động nhận diện cấu hình cũng như thông số máy.

10 | TÍNH NĂNG VẬN CHUYỂN THÔNG MINH

Máy kích thước gọn gàng giúp dễ dàng cho khâu vận chuyển.



3 | HỆ THỐNG LÁI CHUYỂN VÀ KIỂM SOÁT MÁY THEO TÍNH CHẤT CÔNG TRƯỜNG

Hệ thống kiểm soát và lái chuyển thông qua hộp đen giúp việc thăm bê tông và dẫn động thiết bị diễn ra một cách chuẩn xác.

4 | KIỂM SOÁT ĐỘNG CƠ HIỆU QUẢ

Kiểm soát động cơ làm việc ứng với từng yêu cầu về công suất hoạt động giúp giảm lượng nhiên liệu tiêu thụ và hạn chế phát sinh khí thải.

5 | AUTOPILOT – HỆ THỐNG KIỂM SOÁT MÁY HIỆU QUẢ THEO TUYẾN ĐỊNH SẴN

Hệ thống kiểm soát máy được phát triển nhằm nâng cao độ chính xác và phục vụ đặc lực cho việc thăm bê tông.

6 | GIAO DIỆN TƯƠNG TÁC 3D

Giao diện tiêu chuẩn đã được chứng nhận về tính tương thích trong việc tương tác với hệ thống kiểm soát 3D.

7 | KIỂM SOÁT GÓC ĐỐC NGANG TUYỆT VỜI

Hệ thống kiểm soát góc dốc ngang tiên tiến góp phần nâng cao chất lượng vệt trải.



Đặc tính kỹ thuật

04
03

| | SP 15 |
|---|---|
| Phạm vi ứng dụng | Trải Offset |
| Hệ thống cấp bê tông vào | |
| Băng tải, loại vận chuyển bê tông bằng đai | Dài: 4,900 mm, Bề rộng băng tải: 600 mm |
| Băng tải, loại vận chuyển băng đai, gập lại được (tùy chọn) | Dài: 5,500 mm, Bề rộng băng tải: 600 mm |
| Băng tải, loại vận chuyển bê tông bằng vít xoắn (tùy chọn) | Dài: 4,600 mm, Đường kính cánh xoắn: 400 mm |
| Khuôn bê tông | |
| Lắp đặt | Bên trái / bên phải |
| Điều chỉnh khuôn ra vào khu vực bên hông | 700 mm |
| Điều chỉnh chiều cao của khuôn (tùy chọn) | 400 mm |
| Chiều cao khuôn trái, tối đa | 1,300 mm* ¹ |
| Bề rộng khuôn trái, tối đa | 1,800 mm* ¹ |
| Bộ rung | |
| Đầu nối cho bộ rung dẫn động bằng thủy lực | 5 |
| Đầu nối cho bộ rung dẫn động bằng điện (tùy chọn) | 5 |
| Trống cào (tùy chọn) | |
| Bề rộng tiêu chuẩn | 600 mm |
| Bề rộng làm việc, tối đa | 1,600 mm* ² |
| Chiều sâu làm việc | 0 - 150 mm |
| Đường kính trống cào với mũi cào | 500 mm |
| Chiều cao nâng tối đa | 775 mm |
| Điều chỉnh chiều cao, bằng thủy lực | 400 mm |
| Điều chỉnh chiều cao, bằng cơ khí | 375 mm |
| Điều chỉnh vị trí làm việc cho trống cào | 1,300 mm |
| Động cơ | |
| Nhà sản xuất | Deutz |
| Loại | TCD 2012 L04 2V AG3 |
| Làm mát | Bằng nước |
| Số xi lanh | 4 |
| Công suất định mức ở 2,100 vòng/phút | 92 kW / 123 HP / 125 PS |
| Dung tích xi lanh | 4,040 cm ³ |
| Tiêu thụ nhiên liệu, toàn tải | 23.7 lít/h |
| Tiêu thụ nhiên liệu, bình quân tại công trường | 10.6 lít/h |
| Tiêu chuẩn khí thải | EU Stage 3a / US Tier 3 |
| Hệ thống điện | |
| Nguồn điện cấp | 24 V |

*¹ = Vui lòng tham khảo tư vấn của nhà máy đối với những ứng dụng đặc biệt hoặc những khuôn trải offset dạng khác

*² = Vui lòng tham khảo tư vấn của nhà máy đối với các ứng dụng có bề rộng trải đặc biệt

| | SP 15 |
|---|--------------------------------|
| Dung tích các thùng chứa | |
| Thùng nhiên liệu | 220 lít |
| Thùng dung dịch AdBlue® / DEF | – |
| Thùng dầu thủy lực | 220 lít |
| Thùng nước | 220 lít |
| Thùng nước bổ sung thêm | 290 lít |
| Các đặc tính hệ thống dẫn động | |
| Tốc độ trải | 0 - 15 m/phút |
| Tốc độ lúc di chuyển (không làm việc) | 0 - 35 m/phút |
| Bánh xích | |
| Số lượng | 3 |
| Lắp đặt | 2 ở phía trước / 1 ở phía sau |
| Kích thước (L x W x H) | 1,340 mm x 260 mm x 550 mm |
| Điều chỉnh cao độ máy | |
| Bảng thủy lực | 1,000 mm |
| Bảng cơ khí | 280 mm |
| Điều chỉnh cao độ máy*³ | |
| Máy cơ sở không bao gồm hệ thống cấp nạp liệu | 5,400 mm x 2,400 mm x 2,650 mm |
| Máy cơ sở gồm cả bảng tải (đai) | 7,300 mm x 2,550 mm x 2,750 mm |
| Máy cơ sở gồm cả bảng tải (đai gấp lại được) | 6,700 mm x 2,550 mm x 2,950 mm |
| Máy cơ sở gồm cả bảng tải (vít xoắn) | 6,750 mm x 2,500 mm x 2,800 mm |
| Bảng tải (đai) không bao gồm máng trượt | 5,500 mm x 1,050 mm x 680 mm |
| Bảng tải (đai gấp lại được) không bao gồm máng trượt | 6,200 mm x 1,050 mm x 930 mm |
| Bảng tải (vít xoắn) không bao gồm máng trượt | 5,100 mm x 1,150 mm 1,000 mm |
| Trống cào | 2,200 mm x 800 mm x 1,680 mm |
| Trọng lượng máy*⁴ | |
| Trọng lượng khô của máy bao gồm cả bảng tải (đai) | 9,800 kg |
| Trọng lượng vận hành, CE* ⁵ của máy cơ sở, có bao gồm cả bảng tải (đai) | 10,350 kg |
| Trọng lượng vận hành tối đa (thùng chứa đầy, trống cào và bảng tải loại vít xoắn, không có khuôn) | 12,950 kg |
| Trống cào, bề rộng làm việc 600mm | 1,100 kg |
| Bảng tải loại vận chuyển bê tông bằng đai | 850 kg |
| Bảng tải loại vận chuyển bê tông bằng đai, thiết kế gấp lại được | 920 kg |
| Bảng tải loại vận chuyển bê tông bằng vít xoắn | 1,300 kg |

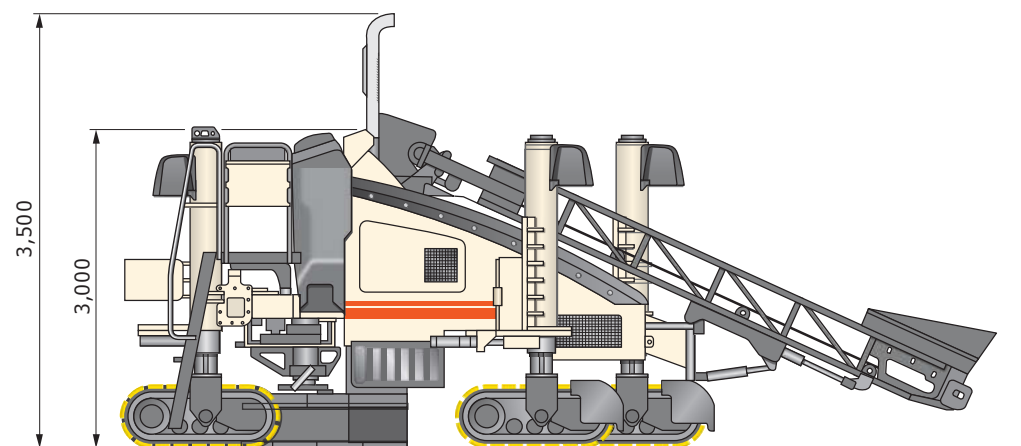
*³ = Tất cả kích thước này đều là kích thước tối thiểu không bao gồm khuôn trải offset

*⁴ = Trọng lượng máy tùy thuộc vào các phụ kiện lắp theo từng ứng dụng và bề rộng làm việc

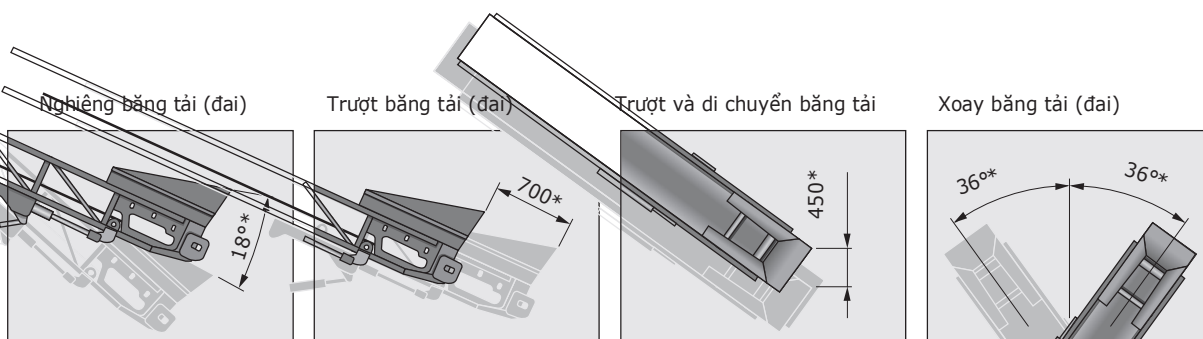
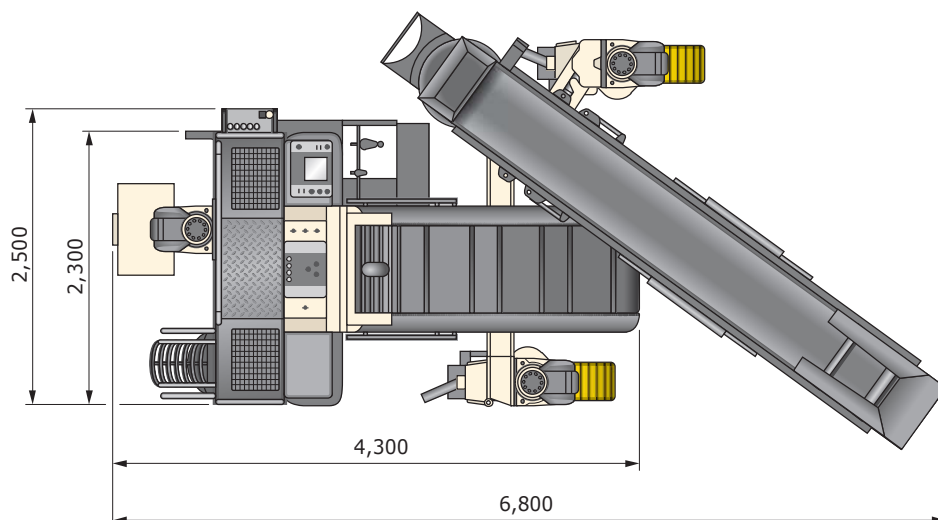
*⁵ = Trọng lượng máy với nửa thùng nước, nửa thùng nhiên liệu, thợ vận hành 75kg và bộ dụng cụ đi kèm

Kích thước máy

06
07



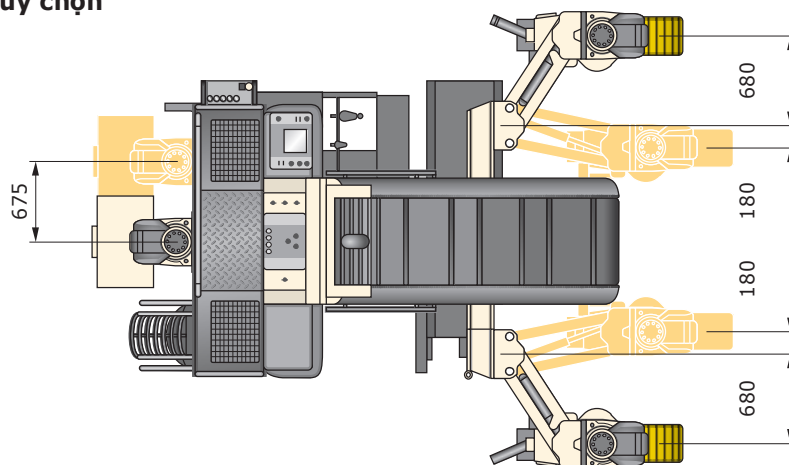
Hướng làm việc



Đơn vị: mm

* = Đặc điểm này cũng đúng với băng tải vít xoắn

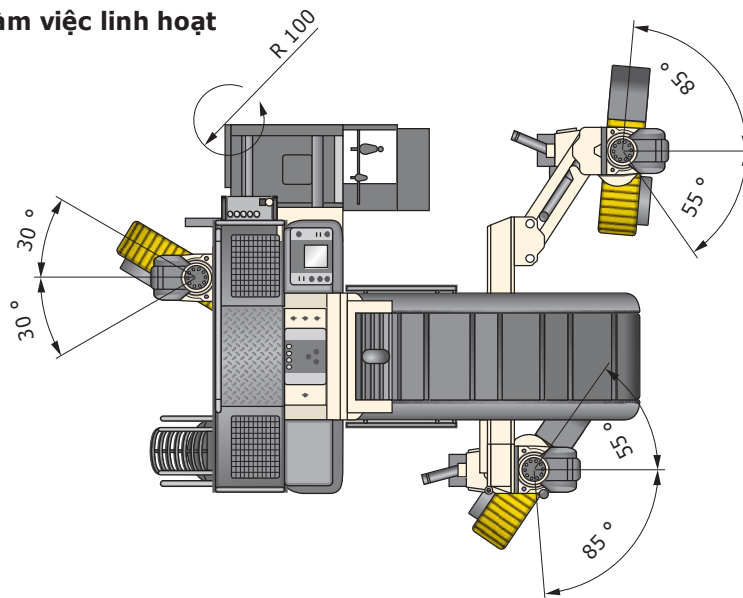
Bố trí của các bánh xích và trang bị tùy chọn



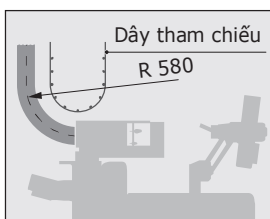
Hướng làm việc



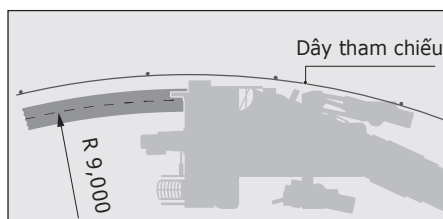
Bán kính làm việc linh hoạt



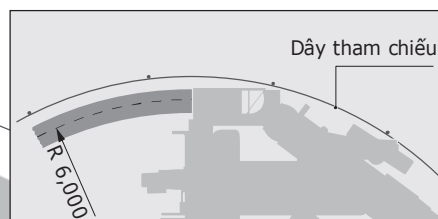
Bán kính vòng cua trong một ứng dụng



Vòng cua sử dụng dây tham chiếu, khuôn offset được thu lại hoàn toàn



Vòng cua sử dụng dây tham chiếu, khuôn offset được thu đầy hoàn toàn



Kích thước: mm

Trang bị tiêu chuẩn

08
09

| | SP 15 |
|---|-------|
| Máy cơ sở | |
| Thùng nhiên liệu 220 lít | ■ |
| Thùng dầu thủy lực 220 lít | ■ |
| Hệ thống điện (24 V) | ■ |
| 1 bơm thủy lực được điều khiển bằng tín hiệu áp, mạch hở dùng dẫn động các bánh xích | ■ |
| 1 bơm thủy lực được điều khiển bằng tín hiệu áp, mạch hở dùng dẫn động các thanh rung bằng điện và thủy lực | ■ |
| 1 bơm thủy lực được điều khiển bằng áp, mạch hở dùng cho các chức năng xi lanh | ■ |
| 1 bơm thủy lực được điều khiển qua van tỉ lệ, mạch kín dùng dẫn động cho băng tải (đai hoặc vít xoắn) | ■ |
| Khung máy và hệ thống điều chỉnh cao độ | |
| Khung máy đủ vững chắc để lắp 2 bộ chân xích ở phía sau và 1 bộ chân xích ở phía trước | ■ |
| Khung máy và các bộ kết nối của khung máy | |
| Các bộ xích được dẫn động bằng thủy lực, dài 1.34 m, tỉ số truyền 1:42, gồm cả thiết bị để kéo máy | ■ |
| Tốc độ thăm có thể thay đổi được từ 0 đến 15 m/phút | ■ |
| Tốc độ di chuyển có thể thay đổi được từ 0 đến 35 m/phút | ■ |
| 3 xi lanh thủy lực / xi lanh cao độ hành trình 1.00 m | ■ |
| Bộ bánh xích phía sau có thể di chuyển dọc theo hướng phần khung máy phía sau, từ đó cho phép lựa chọn vị trí phù hợp nhất cho từng ứng dụng trải bề tổng | ■ |
| Phiên bản với 1 bộ kết nối chân xích trước cứng và 1 loại xoay chỉnh được (song song với tay tay đòn) | □ |
| 3 dải bánh xích với guốc rời và pa-te thép | □ |

- = Trang bị tiêu chuẩn
■ = Trang bị tiêu chuẩn, có thể thay thế bằng trang bị tùy chọn
□ = Trang bị tùy chọn

| | |
|---|-------|
| | SP 15 |
| Hệ thống lái chuyển, cao độ và bộ điều khiển | |
| Hệ thống điều khiển dạng kỹ thuật số, màn hình LCD hiển thị tất cả các thông tin cho người sử dụng và cho phép cài đặt các thông số làm việc cho máy, vd : Lựa chọn ngôn ngữ (D/GB/F/E/NL) | ■ |
| Kiểm soát lái chuyển và cân chỉnh cao độ bằng điện thủy lực, được hệ thống PLC điều khiển với 2 cảm biến cao độ, 2 cảm biến lái chuyển cùng với 1 cảm biến độ dốc | ■ |
| Bộ lắp cảm biến, có thể điều chỉnh được chiều cao và phạm vi làm việc | ■ |
| Bộ rung | |
| Bộ dẫn động động rung bằng thủy lực với 5 thanh rung | □ |
| 2 thanh rung thẳng D66, được dẫn động bằng thủy lực | □ |
| Dàn trải bê tông | |
| Bảng tải (đai) 4.90 m x 0.60 m, điều chỉnh được và được dẫn động chạy ngược bằng thủy lực | □ |
| Máng dẫn bê tông bằng thép | □ |
| Trang bị trải offset | |
| Các khuôn trải offset có thể lắp ở bên trái hoặc bên phải của máy | ■ |
| Hệ thống treo của máy có thể trượt mở rộng về mỗi bên thêm 0.70 m | ■ |
| Khuôn trải offset rộng 0.60 m (cao tối đa 0.40 m). (Biểu mẫu TEI#2170960) | □ |
| Khác | |
| Thùng nước 220 lít và thùng nước phụ trợ thêm 290 lít | ■ |
| Thùng nước 160 lít và thùng nước phụ trợ thêm 290 lít | — |
| Máy có các chuẩn bị để lắp bộ điều khiển cho Hệ thống WITOS Fleetview | ■ |
| Chứng nhận thiết kế chuẩn châu Âu, phù hợp với tiêu chuẩn CE | ■ |
| Sơn tiêu chuẩn màu trắng kem RAL 9001 | □ |
| Cụm chiếu sáng với 3 đèn halogen 24 V | □ |

- = Trang bị tiêu chuẩn
- = Trang bị tiêu chuẩn, có thể thay thế được bằng trang bị tùy chọn
- = Trang bị tùy chọn

Trang bị tùy chọn

10
11

| | | SP 15 |
|---|--|--------------------------|
| Khung máy và các kết nối với khung máy | | |
| Phiên bản gồm một đoạn lắp cứng và 1 một đoạn kết nối cho chân trước, xoay được (song song với tay đòn) | | <input type="checkbox"/> |
| 2 bộ chân phía trước có thể xoay được (xoay song song với tay đòn chân chống) | | <input type="checkbox"/> |
| 3 bánh xích với bộ guốc xích poli-urethane | | <input type="checkbox"/> |
| Tùy chọn dịch chuyển bằng thủy lực cho chân xích phía sau | | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống lái chuyển, cao độ và bộ điều khiển | | |
| 2 cảm biến dạng thanh quét | | <input type="checkbox"/> |
| Cảm biến lái chuyển và cao độ thứ 3 khi thăm quanh góc hẹp | | <input type="checkbox"/> |
| Các trang bị chờ để lắp hệ thống cao độ 3D | | <input type="checkbox"/> |
| Bộ rung | | |
| Bộ dẫn động rung bằng điện với máy phát 10 kVA cho 5 thanh rung | | <input type="checkbox"/> |
| 2 thanh rung dạng cong D66, được dẫn động bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| 2 thanh rung dạng thẳng D66, được dẫn động bằng điện | | <input type="checkbox"/> |
| 2 thanh rung dạng cong D66, được dẫn động bằng điện | | <input type="checkbox"/> |
| Thanh rung dạng thẳng D66, được dẫn động bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| Thanh rung dạng cong D66, được dẫn động bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| Thanh rung dạng thẳng D66, được dẫn động bằng điện | | <input type="checkbox"/> |
| Thanh rung dạng cong D66, được dẫn động bằng điện | | <input type="checkbox"/> |
| Dàn trải bê tông | | |
| Băng tải (đai) 5.50 m x 0.60 m được dẫn động chạy ngược và điều chỉnh được bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| Băng tải (vít xoắn) 4.60 m x 0.40 m được dẫn động chạy ngược và điều chỉnh được bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| Máng dẫn bê tông bằng thép / cao su | | <input type="checkbox"/> |
| Trang bị thực hiện trải offset | | |
| 1 cụm chức năng thủy lực để thu đẩy hệ thống treo của máy với khuôn trải offset | | <input type="checkbox"/> |
| Đầu kết nối điều chỉnh chiều cao khuôn trải offset dạng chẻ đôi | | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống treo điều chỉnh được bằng thủy lực với hành trình 0.40 m cho khuôn offset dạng chẻ đôi | | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống thay thế nhanh các khuôn trải offset bằng thủy lực | | <input type="checkbox"/> |
| Các bảng kết nối chờ trước của hệ thống thay thế nhanh các khuôn trải offset | | <input type="checkbox"/> |
| Khuôn trải offset rộng từ 0.60 m đến 1.20 m (cao tối đa 0.4 m). (Biểu mẫu TEI#2170960) | | <input type="checkbox"/> |
| Khuôn trải offset rộng từ 1.2 m đến 1.8 m (cao tối đa 0.4 m) (Biểu mẫu TEI #2170960) | | <input type="checkbox"/> |
| Ván khuôn trải offset cao 0.9 m (bề rộng cơ sở tối đa 0.6 m), gồm phễu nhận liệu (TEI #2170960) | | <input type="checkbox"/> |
| Ván khuôn trải offset cao 1.2 m (bề rộng cơ sở tối đa 0.6 m), gồm phễu nhận liệu (TEI #2170960) | | <input type="checkbox"/> |
| Khuôn trải offset dạng xẻ đôi rộng 0.6 m (cao tối đa 0.4 m) (Biểu mẫu TEI #2170960) | | <input type="checkbox"/> |
| Khuôn trải offset dạng xẻ đôi rộng 0.6 m đến 1.2 m (cao tối đa 0.4 m) (Biểu mẫu TEI #2170960) | | <input type="checkbox"/> |

- ☒ = Trang bị tùy chọn
- ☐ = Trang bị tùy chọn, có thể thay thế bằng trang bị tùy chọn
- ☐ = Trang bị tùy chọn

| | SP 15 |
|---|--------------------------|
| Trang bị thực hiện trái offset | |
| Các phụ tùng bên dưới cho khuôn trái offset (AV) dạng chẻ đôi rộng 0.6 m (cao tối đa 0.4 m) | <input type="checkbox"/> |
| Phụ tùng bên dưới cho khuôn offset (AV) dạng chẻ đôi rộng từ 0.6 m đến 1.2 m (cao tối đa 0.4 m) | <input type="checkbox"/> |
| 1 cụm chức năng thủy lực điều chỉnh be hông cho ván khuôn trái offset EV | <input type="checkbox"/> |
| 1 cụm chức năng thủy lực điều chỉnh be hông cho ván khuôn trái offset AV | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào hỗ trợ cho việc trái offset | |
| Trống cào, bề rộng cơ sở 0.60 m, lắp bên trái | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào, bề rộng cơ sở 0.60 m, lắp bên phải | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào - Bộ nối rộng 0.20 m, lắp bên trái | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào - Bộ nối rộng 0.40 m, lắp bên trái | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào - Bộ nối rộng 0.20 m, lắp bên phải | <input type="checkbox"/> |
| Trống cào - Bộ nối rộng 0.40 m, lắp bên phải | <input type="checkbox"/> |
| Khoang vận hành | |
| Mái che cho khoang vận hành | <input type="checkbox"/> |
| Khác | |
| Sơn bả 1 màu sơn đặc biệt (RAL) | <input type="checkbox"/> |
| Sơn bả 2 màu sơn đặc biệt (RAL) | <input type="checkbox"/> |
| Sơn bả tối đa 2 màu sơn đặc biệt với phần nền bên dưới là màu đặc biệt (RAL) | <input type="checkbox"/> |
| Cụm đèn chiếu sáng công suất lớn gồm 3 đèn LED 24 V | <input type="checkbox"/> |
| Bộ vệ sinh máy bằng nước cao áp | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống AutoPilot (868 đến 870 MHz) với dụng cụ Field Rover | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống AutoPilot (902 đến 928 MHz) với dụng cụ Field Rover | <input type="checkbox"/> |
| Bộ truyền tín hiệu laze cho AutoPilot bao gồm cả chân đế | <input type="checkbox"/> |
| Bộ nhận tín hiệu laze cho Autopilot | <input type="checkbox"/> |
| Cảm biến siêu âm cho AutoPilot | <input type="checkbox"/> |
| 50 trạm Leica iCON robot AutoPilot | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống căng cáp, toàn bộ với 1,000 m cáp | <input type="checkbox"/> |
| Tời tăng đơ thứ cấp cho hệ thống cao độ máy sử dụng với 2 cuộn cáp | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống tăng đơ cáp, toàn bộ với 4 x 300 m dây nylon | <input type="checkbox"/> |
| Bộ dụng cụ hỗ trợ vòng cua, ty bằng thủy tinh sợi thay cho cáp dẫn hướng ở nơi góc cua thay đổi | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống viễn tin WITOS Fleetview với khoảng thời gian hoạt động 3 năm | <input type="checkbox"/> |
| Hệ thống viễn tin WITOS Fleetview với khoảng thời gian hoạt động 3 năm – NÂNG CẤP | <input type="checkbox"/> |
| Đánh giá hàng ngày lúc khởi động | <input type="checkbox"/> |

- ☒ = Trang bị tiêu chuẩn
☐ = Trang bị tiêu chuẩn, có thể thay thế bằng trang bị tùy chọn
☐ = Trang bị tùy chọn



WIRTGEN GmbH

Reinhard-Wirtgen-Str. 2 · 53578 Windhagen · Germany
Phone: +49 (0) 2645/131-0 · Fax: +49 (0) 26 45/131-392
Internet: www.wirtgen.com · E-Mail: info@wirtgen.com



TỔNG ĐẠI LÝ CHÍNH THỨC TẠI VIỆT NAM



Công ty CP Tổng Công Ty Vĩnh Phú

Số 990 - Xa lộ Hà Nội - P. Bình Đa - Biên Hòa - Đồng Nai

ĐT: 02513 831 615 - Fax: 02513 836 836

Email: vinhphu@vitrac.vn - Website: www.vitrac.vn

Văn phòng, Kho hàng tại Hà Nội

Lô 1 - KCN Quang Minh - Mê Linh - Hà Nội

ĐT: 02435 562 277 - Fax: 02435 561 212

Email: vinhphuhanoi@vitrac.vn



Các minh họa trên và các diễn giải không dùng để đấu thầu và chúng có thể chứa một số phụ kiện tùy chọn. Các đặc tính kỹ thuật của máy có thể thay đổi mà không báo trước. Công suất máy hoạt động tùy thuộc vào điều kiện vận hành cụ thể. No. 2525048 EN-03/16 © bởi WIRTGEN GmbH 2016. Tài liệu được dịch bởi công ty Vitrac.